

A Ernesto Monteararo

Nuestro Sello Editor se complace en remitirle esta Obra, verdadera JOYA LITERARIA, cuyo excelso contenido eleva un canto de Belleza, Honor y Libertad; a la vez, grito indeclinable de Justicia.

Creemos que todo envío merece respuestas, por ello, esperamos la vuestra.

LOS EDITORES



no,

nte



Para

Ernesto Montecoraro,

Desde el reducto
de mis sueños.

Se besa infinitamente.

A handwritten signature, possibly "J. Quiroga", written in a stylized cursive script. Below the signature, the year "1983" is written in a simple, blocky font.



CIRCULAR N° 0046

JOYAS LITERARIAS lanza cada cinco años, desde el inicio de su trayectoria, su Convocatoria Internacional en los géneros: Poesía, Cuento o Relato, Ensayo, Novela y Teatro.

En 1988, nuestro Sello Editor integra el jurado con los afamados escritores Henri Wry (Inglaterra), Ezio Do'Monttilia (Portugal) y Vicente Alsoga (España), quienes por decisión unánime en el ámbito de la narrativa, otorgan al filosófico Relato CINCO DIAS DE UNA HISTORIA EXTRAÑA de Carmen Hebe Tanco, escritora argentina, el Premio Publicación -Medalla de Oro-, en tres lenguas: Inglés, Portugués y Español, por reunir altos conceptos éticos-estéticos, por el dominio y expresión de un enriquecido lenguaje, y por el mensaje doble de su contenido en el campo material y espiritual; el cual será receptado sin duda alguna, por aquél que en el conocimiento profundo del ser, crece en la accidentada trayectoria evolutiva.

Cabe destacar que las ediciones de inglés y portugués, se llevaron a cabo en Lisboa-Portugal, y la de español en Argentina por correcciones idiomáticas.

Solicitamos enviar el comentario de la Obra Laureada, a la residencia de la autora: Sarmiento 52 - 2° Piso - Dpto. "E" (4600) San Salvador de Jujuy - REPUBLICA ARGENTINA, desde donde se nos remitirá el material para su publicación en Diarios y Revistas.

LOS EDITORES

Lisboa-Portugal 1989

Ya no caben dudas que en el campo de la literatura, CARMEN HERBE TANCO, ha ganado un respetado y merecido lugar, no sólo por capacidad y humildad, virtudes difíciles de ensamblar, sino por su original estilo.

No hace falta siquiera que mencione sus libros publicados, pues ya casi asoma en el horizonte de las ediciones, otra de sus estupendas obras.

Sobre CINCO DIAS DE UNA HISTORIA EXTRAÑA, me atrevería a decir que en el sustento de su contenido, hay una comprometida exploración al territorio de las pasiones, de los instintos, de ese deseo que según el título de la realización, establece sus propias leyes, ajenas a las nuestras e incluso a la voluntad.

Para juzgar adecuadamente a la escritora argentina, cabe recordar la opinión de Baudelaire con respecto al equilibrio entre el fondo y la forma: "Éste debe ser lo que la llama al fuego". Fuego es el que sin intermitencia alguna, crepita dentro del creador. Fuego es justamente lo que la habilidosa autora vierte en el curso de la existencia de sus protagonistas, obligados a cruzar una tormenta vivencial con el desgarramiento de una crucifixión personal, lenta y atroz que desemboca en tragedia, y es aquí, donde CARMEN HERBE TANCO, se toca con la profundidad -sin luz- de los dramáticos griegos.

La vida de cada uno, supongo que el lector lo sabrá, no depende de los propios designios. Andamos a la deriva por el mundo, y a cada paso se nos presenta lo inevitable, -lo irreversible-, y nadie es nunca inmune a nada. Por eso magistralmente Ortega llamaba "mi circunstancia", indicando que está formada por quienes me rodean, el prójimo o el prójimo (que es lo mismo), y si a dúo ras penas puedo gobernarne, o crear en la ilusión de que me dircciono, mal puedo pretender hacerlo con los demás.

Dicho en otras palabras, estamos en una cárcel sin rejas, y en libertad condicional. A todo ello, se adjunta el país interior, hecho de sombras, amenazas, turbulencias, aislamientos y soledad; cuyos límites no siempre nos es permitido posponer, y para hacerlo en momentos de desesperación, podríamos violarlo que en el exterior es considerado lícito. Eso es más o menos textualmente lo acaecido en CINCO DIAS DE UNA HISTORIA EXTRAÑA, alta lección de desesperanza, frente a las reglas de las sociedades, que la más de las veces, nos unden en el quebranto.

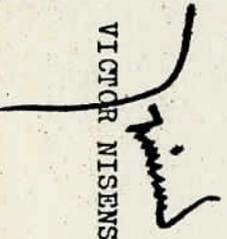
DIBRI, mujer de extraordinaria belleza -eje de la cruel historia-, encarna la pureza y un indiscutido valor al aceptar el castigo del íntimo renacimiento que la destroza sin refugio, ni defensa.

HASSA, el incomparable atleta, continuamente al borde peligroso de las navajas, declina desmembrado por salvaguardar el honor y rescatar el amor, más allá de todos los destinos.

MENTA, dueño de la madurez deslumbrante e inflexible ante las justicias y sin embargo capáz de desplegar tibias ternuras, se extingue en la tremenda e inmediata espera, renegando de Dios y de los hombres.

CARMEN HERBE TANCO, a diferencia de la mayoría de sus congéneres, siente la condición humana como una condena, el camino de la vida como una zarza ardiente, y a la muerte como la única puerta que se abre hacia el viejo sueño de liberación para el espíritu.

Así lo reitera en sus trabajos, especialmente en este, a lo que hay que sumar un profundo conocimiento del lenguaje, y una enriquecida expresión en el concepto filosófico de los símbolos.


VICTOR NISENSEN